KINH ÑAÏI BAÛO TÍCH

**QUYEÅN 42**

*Haùn dòch: Ñôøi Ñaïi Ñöôøng, Tam taïng Phaùp sö Huyeàn Trang.*

**Phaùp hoäi 12: BOÀ-TAÙT TAÏNG (Phaàn 8)**

**Phaåm 7: THI-LA BA-LA-MAÄT-ÑA (Phaàn 1)**

Ñöùc Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Theá naøo laø Thi-la ba-la-maät-ña cuûa Ñaïi Boà-taùt maø Ñaïi Boà-taùt vì Voâ thöôïng Boà- ñeà y theo phaùp aáy sieâng tu Boà-taùt ñaïo?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña maø Ñaïi Boà-taùt coù ba thöù dieäu haïnh. Nhöõng gì laø ba? Ñoù laø thaân dieäu haïnh, ngöõ dieäu haïnh vaø yù dieäu haïnh.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhöõng gì goïi laø thaân dieäu haïnh, ngöõ dieäu haïnh vaø yù dieäu haïnh? Ñaïi Boà-taùt rôøi xa saùt sinh, troäm caép vaø taø daâm, ñaây goïi laø thaân dieäu haïnh.

Ñaïi Boà-taùt rôøi xa söï noùi doái, noùi ly giaùn, noùi lôøi aùc vaø noùi lôøi theâu deät, ñaây goïi laø ngöõ dieäu haïnh.

Ñaïi Boà-taùt khoâng coù tham tröôùc, giaän hôøn vaø taø kieán, ñaây goïi laø yù dieäu haïnh. Ñaïi Boà-taùt coù ñuû ba thöù dieäu haïnh aáy thì goïi laø Thi-la ba-la-maät-ña.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la Ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt suy nghó raèng theá naøo laø thaân dieäu haïnh, ngöõ dieäu haïnh vaø yù dieäu haïnh?

Ñaïi Boà-taùt suy nghó raèng: “Neáu thaân chaúng laøm vieäc saùt sinh, chaúng laøm vieäc troäm caép, chaúng laøm vieäc taø haïnh thì goïi laø thaân dieäu haïnh. Neáu mieäng chaúng noùi doái, noùi lôøi ly giaùn, noùi lôøi thoâ aùc, noùi lôøi theâu deät thì goïi laø ngöõ dieäu haïnh. Neáu yù chaúng coù tham tröôùc, giaän hôøn, taø kieán thì goïi laø yù dieäu haïnh.”

Do coù ñuû nhöõng chaùnh tö duy nhö vaäy neân goïi laø Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Thi-la ba- la-maät-ña.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt suy nghó raèng: “Neáu nghieäp chaúng do thaân, ngöõ, yù gaây taïo thì coù theå hình thaønh nghieäp aáy ñöôïc chaêng?” Ñaïi Boà-taùt ñuùng nhö lyù quaùn nieäm raèng: “Neáu nghieäp chaúng do thaân, ngöõ, yù gaây neân thì chaúng taïo laäp ñöôïc hoaëc xanh, hoaëc vaøng, hoaëc ñoû hoaëc traéng, hoaëc hoàng, hoaëc maøu pha leâ, nghieäp aáy laïi chaúng phaûi maét thaáy ñöôïc, chaúng phaûi tai nghe ñöôïc cuõng chaúng phaûi muõi, löôõi, thaân vaø yù bieát ñöôïc. Vì sao? Vì nghieäp aáy chaúng phaûi naêng sinh, chaúng phaûi sôû sinh, chaúng phaûi ñaõ sinh, chaúng chaáp thoï ñöôïc, ñeàu khoâng coù ai bieát roõ ñöôïc nghieäp aáy.” Ñaïi Boà-taùt suy bieát taùnh Thi-la aáy chaúng theå laøm ñöôïc. Ñaõ chaúng theå laøm ñöôïc thì chaúng theå kieán laäp ñöôïc, ñaõ chaúng kieán laäp ñöôïc thì ôû trong aáy chuùng ta chaúng neân chaáp tröôùc.

Do söùc quan saùt hieåu bieát nhö vaäy, Ñaïi Boà-taùt chaúng thaáy dieäu haïnh vaø Thi-la, cuõng chaúng thaáy ngöôøi coù ñuû Thi-la, chaúng thaáy choã hoài höôùng cuûa Thi-la.

Thaáy hieåu nhö vaäy roài, Ñaïi Boà-taùt hoaøn toaøn chaúng phaùt voïng khôûi chaáp thaáy coù thaân. Vì sao? Vì thaáy coù thaân thì coù quan nieäm ñaây laø trì giôùi, ñaây laø phaïm giôùi roài giöõ gìn giôùi luaät vaø oai nghi, hoaëc haønh ñoäng, hoaëc caûnh duyeân ñeàu ñaày ñuû, coù thaáy bieát

chaân chaùnh maø haønh ñoäng. Vì bieát vaø laøm chaân chaùnh neân goïi laø ngöôøi trì giôùi.

Ñaïi Boà-taùt chaúng chaáp tröôùc töï thaân, chaúng chaáp tröôùc maø thöïc haønh caùc vieäc. Chaúng boû Thi-la cuõng chaúng chaáp tröôùc Thi-la maø thöïc haønh caùc vieäc. Neáu chaáp ngaõ thì chaáp Thi-la. Neáu chaúng chaáp ngaõ thì chaúng chaáp Thi-la. Neáu roõ bieát Thi-la chaúng theå naém baét thì chaúng huûy phaïm taát caû luaät nghi. Nôi luaät nghi neáu chaúng huûy phaïm thì chaúng goïi laø huûy phaïm Thi-la, cuõng chaúng goïi laø chaáp tröôùc Thi-la.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Do nhaân duyeân gì maø ôû nôi Thi-la chaúng naém giöõ? Ñoù laø bieát taát caû phaùp laø töôùng nhaân duyeân. Ñaõ laø töôùng nhaân duyeân thì khoâng coù ngaõ. Ngaõ ñaõ khoâng thì naém giöõ choã naøo.”

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*Neáu coù thaân, ngöõ, yù thanh tònh Luùc laøm thöôøng tu haïnh thanh tònh*

*Thöôøng ôû trong caám giôùi thanh tònh Goïi laø Boà-taùt ñuû Thi-la.*

*Caùc Boà-taùt Hieàn thaùnh trí tueä Kheùo hay hoä trì möôøi nghieäp laønh Chaúng do thaân, ngöõ vaø yù laøm Ñaây laø Thi-la baäc Trí noùi.*

*Neáu chaúng taïo taùc chaúng phaûi sinh Chaúng thaáp thoï khoâng hình, khoâng hieån Vì khoâng coù hình, khoâng hieån saéc*

*Neân chöa töøng ñöôïc ñeå kieán laäp. Thi-la voâ vi cuõng voâ taùc*

*Chaúng phaûi maét, tai thaáy nghe ñöôïc Chaúng phaûi muõi, löôõi, chaúng phaûi thaân Chaúng phaûi taâm yù hay bieát ñöôïc.*

*Neáu chaúng phaûi saùu caên hay bieát Thì khoâng coù ai neâu baøy ñöôïc.*

*Quan saùt Thi-la thanh tònh aáy Chöa töøng nöông töïa ôû Thi-la Chaúng caäy trì giôùi sinh kieâu maïn Chaúng thaáy coù ta giöõ giôùi phaùp, Kheùo giöõ Thi-la khoâng chaáp giôùi Ñaày ñuû Thi-la tu quaùn haïnh*

*Hö voïng thaáy thaân ñaõ tröø boû Bò thaáy hay thaáy ñeàu khoâng coù,*

*Khoâng coù naêng kieán, khoâng sôû kieán Chaúng thaáy trì giôùi vaø phaù giôùi Kheùo vaøo dieäu lyù phaùp khoâng hoä Ñaày ñuû oai nghi chaúng nghó baøn.*

*Hay thuû hoä dieäu thieän chaùnh tri Ngoaøi ñaây khoâng ai ñuû giôùi ñöôïc Ngöôøi khoâng thaáy ngaõ, khoâng Thi-la Khoâng ngaõ sôû y, naêng y giôùi.*

*Ta noùi roát raùo thöôøng voâ uùy*

*Chaúng chaáp thaân ngaõ vaø Thi-la Maø noùi voâ ngaõ chaúng chaáp giôùi Noùi raèng voâ ngaõ chaúng nöông giôùi Noùi raèng voâ ngaõ chaúng caàu giôùi Noùi raèng voâ ngaõ giôùi voâ taâm.*

*Chaúng phaù Thi-la, chaúng chaáp giôùi Cuõng chaúng chaáp ngaõ, giöõ Thi-la Khoâng töôûng coù ngaõ vaø luaät nghi Laø haïnh Boà-ñeà baäc Ñaïi trí.*

*Thi-la nhö vaäy chaúng sôï seät*

*Ngöôøi naøy thöôøng chaúng phaïm Thi-la Neáu hay chaúng chaáp coù caùc phaùp*

*Thi-la nhö vaäy ñöôïc Thaùnh khen. Caùc ngu phu neáu thaáy coù ngaõ Thaáy ta ñuû giôùi hay trì giôùi*

*Hoï höôûng quaû trì giôùi maõn roài Thöôøng bò sa ñoïa ba aùc ñaïo.*

*Neáu ngöôøi döùt haún caùc ngaõ kieán Hoï khoâng coù ngaõ, khoâng ngaõ sôû Laø chaân trì giôùi vì khoâng chaáp Khoâng coøn lo sôï ñoïa aùc ñaïo.*

*Neáu ngöôøi bieát ñöôïc giôùi haïnh aáy Khoâng ai thaáy ñöôïc phaïm Thi-la Coøn thaúng thaáy ngaõ vaø ba coõi Huoáng thaáy trì giôùi vaø phaù giôùi.*

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña nhö vaäy, luùc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh giôùi haïnh thanh tònh cuûa Boà-taùt, coù ñuû möôøi thöù quan troïng thaâm taâm. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Phaùt khôûi thaâm taâm tín phuïng caùc coâng haïnh.
2. Phaùt khôûi thaâm taâm caøng theâm tinh taán.
3. Phaán khôûi öa thích chaùnh phaùp cuûa Phaät.
4. Kính troïng roäng khaép taát caû nghieäp laønh.
5. Tin saâu vaø toân troïng taát caû quaû baùo.
6. Ñoái vôùi chö Hieàn thaùnh sinh loøng kính ngöôõng.
7. Ñoái vôùi Hoøa thöôïng vaø A-xaø-leâ thì vaâng haàu thanh tònh.
8. Thöôøng cuùng döôøng caùc baäc Hieàn thaùnh.
9. Taâm sieâng naêng caàu thænh chaùnh phaùp.
10. Luùc caàu Boà-ñeà chaúng keå thaân maïng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt an truï thaâm taâm cöïc troïng aáy maø tu taäp phaùp laønh. Nhöõng gì laø phaùp laønh? Ñoù laø ba dieäu haïnh: Thaân dieäu haïnh, ngöõ dieäu haïnh vaø yù dieäu haïnh. Ñaïi Boà-taùt an truï ba dieäu haïnh aáy laø vì muoán caàn caàu phaùp moân vi dieäu Ñaïi Boà- taùt taïng. Vì sao? Vì caùc Ñaïi Boà-taùt y phaùp moân aáy thì coù theå ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*Do thaân maø phaùt khôûi Nghieäp laønh ñöôïc Phaät khen*

*Vì ñöôïc nghe chaùnh phaùp Cuùng döôøng chö Hieàn thaùnh. Vôùi phaùp vaø Thaùnh nhaân*

*Soát saéng thöôøng kính thôø Vì lôïi ích chuùng sinh Taâm Töø chaúng ganh gheùt. Neân noùi lôøi ngöôøi trí*

*Chôù noùi lôøi khoù öa Vui veû noùi dòu daøng*

*Phaùt ngoân khoâng thoâ coäc, YÙ töôûng thöôøng laø laønh Khoâng heà nghó ñieàu aùc Luoân quaùn saùt phaùp taùnh Cung kính giöõ taâm Töø, Vôùi Thaùnh giaùo Nhö Lai Loøng kính vaâng nghe phaùp Cung kính vôùi phaùp xong Mau giaùc ngoä Boà-ñeà.*

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña, vì Ñaïi Boà-taùt an truï möôøi phaùp thuø thaéng thaâm taâm cöïc troïng aáy maø caàn caàu phaùp moân Ñaïi Boà-taùt taïng neân ñoái vôùi chö Hieàn thaùnh vaø taát caû Sö tröôûng caøng theâm cung kính thôø phuïng cuùng döôøng, cho ñeán boá thí ñoà duøng ñöïng nöôùc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt phaûi coù ñuû möôøi thöù phaùt taâm. Nhöõng gì laø möôøi?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt quan saùt thaân theå naøy laø oå raén ñoäc luoân traùi haïi nhau, nhieàu khoå nhieàu hoaïn, ñieân cuoàng gheû laùc; beänh phong, beänh nhieät, beänh haøn, beänh ñaøm, laø choã nhoùm hoïp caùc beänh taät. Thaân theå naøy laïi nhö muït nhoït muït ung, nhö bò teân ñaâm, nhö doøng nöôùc xieát nhö keû xaét thòt, luoân dao ñoäng chaúng döøng mau sinh choùng dieät. Thaân theå naøy laïi hö nguïy, yeáu gaày giaø nua mau cheát, duø taïm thôøi coøn maø khoù öa ñöôïc nhö trong huyeät maû.

Ñaïi Boà-taùt laïi quan nieäm: Thaân taät beänh naøy cuûa ta duø traûi qua nhieàu khoå hoaïn maø chöa töøng gaëp phöôùc ñieàn, nay ta ñöôïc gaëp, ta phaûi nöông theo caùc phöôùc ñieàn ñeå nuoâi lôùn tueä maïng, boû thaân chaúng beàn, ñöôïc thaân kieân coá. Vì muoán caàn caàu phaùp moân Ñaïi Boà-taùt taïng vi dieäu neân ñoái vôùi chö Hieàn thaùnh vaø Hoøa thöôïng, A-xaø-leâ thöôøng phuïng thôø cuùng döôøng, cho ñeán boá thí ñoà duøng ñöïng nöôùc.

Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm thöù nhaát.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*OÅ raén ñoäc tuï hoïp*

*Xoay vaàn nöông gaù nhau Moät thöù taêng ñoäng leân Thì gaây neân khoå lôùn Naøo laø maét, tai, muõi*

*Löôõi, raêng, caùc taïng phuû Bao nhieâu beänh ñau khoå Ñeàu do thaân theå sinh.*

*Gheû nhoït cuøng ñieân khuøng Ung thö vaø cuøi huûi*

*Dòch leä caùc beänh döõ Ñeàu do thaân phaùt sinh.*

*Thaân naøy nhieàu beänh hoaïn Nhö nhoït, nhö truùng teân Thaân ñoäc haïi nhö vaäy Taïm coøn roài mau raõ.*

*Nhö ñeán trong goø maû Ñeàu laø caûnh voâ thöôøng Thaân hö muïc dao ñoäng*

*Nhieàu beänh mau sinh dieät. Ta phaûi tu thaân Phaät*

*Nhaân nôi nghieäp hieàn thieän Ñem thaân hö muïc naøy*

*Giaø suy mau cheát maát Chuyeån thaønh thaân Nhö Lai Vaø Phaùp thaân voâ thöôïng, Ñem thaân hö muïc naøy*

*Luoân chaûy nöôùc hoâi thoái Ñoåi laáy thaân trong saïch Khoâng dô, khoâng hoâi thoái. Neáu ngöôøi sôï laïnh noùng Che ngaên phoøng ngöøa kyõ Roài cuõng bò beänh taät*

*Giaø cheát ñoàng böùc haïi. Neáu ñem thaân laïnh noùng Kham nhaãn tu nghieäp laønh*

*Trang nghieâm haïnh Tröôïng phu Mau thaønh thaân Voâ thöôïng, Ñem thaân sieâng cuùng döôøng Caùc Thaùnh hieàn Toân sö*

*Chuyeån thaân moûng manh naøy Thaønh thaân thaät beàn chaéc.*

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm thöù nhaát nhö vaäy ñeå caàn caàu phaùp moân vi dieäu Boà-taùt taïng, ñoái vôùi Phaùp sö thuyeát phaùp caøng theâm kính thôø cuùng döôøng, cho ñeán boá thí ñoà duøng ñöïng nöôùc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt nghó raèng thaân theå chaúng beàn, phaûi nhôø che ñaäy, röûa raùy, kyø coï nhöng roài roát cuoäc vaãn hö raõ.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ví nhö thôï goám naén nung ñoà saønh hoaëc lôùn hoaëc nhoû roát cuoäc roài vaãn hö beå.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Cuõng vaäy, thaân chaúng beàn chaéc roài seõ hö raõ nhö nhöõng ñoà saønh

aáy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö nhöõng laù boâng traùi nöông treân nhaùnh caây roài seõ rôi

ruïng. Cuõng vaäy, thaân naøy chaúng beàn, chaúng laâu sau roài seõ cheát maát.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö gioït söông ñoïng ñaàu coû bò aùnh naéng chieáu ñeán taát chaúng coøn. Cuõng vaäy, thaân naøy chaúng beàn, chaúng laâu nhö söông ñaàu coû.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö boït nöôùc trong bieån, trong soâng meàm yeáu moûng manh mau tan mau raõ. Cuõng vaäy, thaân naøy chaúng chaéc, taùnh chaát moûng manh nhö boït nöôùc*.*

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö boùng nöôùc noåi leân khi möa lôùn, noåi mau, tan cuõng mau. Cuõng vaäy, thaân naøy chaúng beàn, taùnh chaát moûng nheï mau sinh mau dieät.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt quan saùt kyõ thaân theå mình thaáy bieát nhö vaäy roài, laïi nghó raèng: “Ta töø laâu nhaän laáy thaân theå chaúng chaéc beàn nhö vaäy maø chöa gaëp ñöôïc phöôùc ñieàn, nay ñöôïc gaëp ta phaûi nöông theo phöôùc ñieàn ñeå nuoâi lôùn tueä maïng, ñem thaân chaúng beàn ñoåi laáy thaân beàn chaéc. Vì muoán caàn caàu phaùp moân vi dieäu Boà-taùt taïng neân ñoái vôùi Phaùp sö thuyeát phaùp kính thôø cuùng döôøng, cho ñeán boá thí ñoà ñöïng nöôùc.”

Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm thöù hai.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*Nhö ngöôøi thôï goám kia Naén ñaát laøm ñoà saønh Ñeàu seõ bò hö beå*

*Maïng soáng ngöôøi cuõng vaäy, Nhö nhöõng laù hoa traùi Nöông moïc treân nhaùnh caây Roài seõ rôi ruïng heát*

*Maïng soáng ngöôøi cuõng vaäy, Nhö gioït söông ñaàu coû*

*Bò aùnh naéng chieáu soi Giaây laùt roài tan bieán*

*Maïng soáng ngöôøi cuõng vaäy, Nhö boït noåi maët nöôùc*

*Taùnh noù voán moûng manh Thaân naøy chaúng beàn chaéc Hö noåi cuõng nhö vaäy, Nhö trôøi möa lôùn xuoáng Maët nöôùc noåi bong boùng Giaây phuùt ñeàu raõ tan*

*Thaân chaúng beàn cuõng vaäy. Chaúng beàn cho laø beàn Coøn beàn cho chaúng beàn*

*Vì nghó töôûng sai laàm*

*Chaúng chöùng ñöôïc beàn chaéc, Nôi beàn bieát laø beàn*

*Chaúng beàn bieát chaúng beàn Hieåu bieát ñuùng chaân chaùnh Chöùng ñöôïc thaân beàn chaéc. Vì tu trí tueä thaät*

*Ví ñoà nhoû ñöïng nöôùc Neân ñem thaân chaúng beàn*

*Ñoåi laáy thaân beàn chaéc.*

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm thöù hai nhö vaäy. Vì muoán caàn caàu phaùp moân vi dieäu Boà-taùt taïng neân ñoái vôùi Phaùp sö thuyeát phaùp caøng theâm kính thôø cuùng döôøng cho ñeán boá thí ñoà duøng ñöïng nöôùc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la Ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm nhö vaày: “Töø laâu ta rôøi xa baïn laønh, bò baïn aùc ruû ren neân löôøi bieáng chaúng sieâng tu, ngu ñoän haï lieät nhieàu taø kieán, aùc kieán, khoâng boá thí, khoâng taïo phöôùc, khoâng laøm laønh theâm lôùn caùc nghieäp quaû baùo.”

Laïi nghó raèng: “Ta bò tham duïc laøm meâ neân maõi maõi löu chuyeån gaây taïo caùc nghieäp aùc, do nghieäp aùc aáy maø caûm laáy quaû baùo nhô aùc, sinh laøm thaân quyû xaáu dô, thieáu ñoà caàn duøng, khoâng coù phöôùc ñieàn toái thaéng. Ta laïi töøng sinh trong loaøi ngaï quyû luoân aên tro than trong voâ löôïng naêm, laïi trong traêm ngaøn naêm chaúng nghe teân nöôùc huoáng laø ñöôïc uoáng ñöôïc duøng.”

Laïi nghó raèng: “Nay ta gaëp ñöôïc phöôùc ñieàn toái thaéng laïi caûm ñöôïc thaân laønh naøy coù nhieàu ñoà caàn duøng, ta phaûi nöông phöôùc ñieàn maø tu nghieäp laønh chaúng keå thaân maïng, kính thôø caùc baäc Sö tröôûng, Hoøa thöôïng, A-xaø-leâ. Vì muoán caàn caàu phaùp moân vi dieäu Boà-taùt taïng neân ñoái vôùi Phaùp sö thuyeát phaùp phuïng thôø cuùng döôøng, cho ñeán boá thí ñoà duøng ñöïng nöôùc.”

Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm thöù ba.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*Thöôøng thaân caän kính thôø Thieän tri thöùc nhö vaäy Lieàn thaønh töïu taùnh aáy Neân phaûi luoân gaàn guõi.*

*Vì keà caän baïn xaáu Rôøi xa baïn hieàn laønh*

*Neân löôøi bieáng, buoâng lung Gheùt ganh, boûn seûn, nònh, Taø kieán, khoâng boá thí*

*Baùc boû taát caû laønh. Ta töøng sinh loaøi quyû Thoï thaân hình teä xaáu ÔÛ sinh töû laâu ngaøy Trong toái taêm ñaùng sôï Ñoùi khaùt ñoát khoå naõo*

*Chòu raát nhieàu khoå sôû, Trong nhieàu traêm ngaøn naêm Chöa nghe ñöôïc teân nöôùc Chaúng thaáy ñöôïc phöôùc ñieàn Chaúng thoaùt khoûi naïn aáy.*

*Nay ta ñöôïc thaân laønh Khoù ñöôïc ôû theá gian Laïi gaëp ñöôïc Hieàn minh Ñaày ñuû khoûi caùc naïn Laïi rôøi xa baïn aùc*

*Gaëp ñöôïc baïn hieàn laønh Theà chaúng keå thaân maïng Ñeå ñöôïc chöùng Boà-ñeà Duøng taâm laønh thanh tònh Cung phuïng baäc Toân sö Cuõng seõ cuùng döôøng Phaät Ñeå ñöôïc chöùng Boà-ñeà.*

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm thöù ba roài, vì caàn caàu phaùp moân vi dieäu Boà-taùt taïng neân ñoái vôùi Phaùp sö thuyeát phaùp caøng theâm kính thôø, cho ñeán boá thí ñoà duøng ñöïng nöôùc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la Ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm nhö vaày: Töø laâu ta rôøi xa baïn laønh, gaàn guõi baïn xaáu neân bieáng löôøi, phoùng tuùng sieâng laøm vieäc quaáy, ngu si voâ trí, luùc thaáy coù chuùng sinh khoå naõo keâu khoùc laïi duøng tay ñaùnh ñaäp naõo haïi. Do ñoù laïi sinh nhieàu aùc kieán cho raèng khoâng coù nghieäp aùc baùo aùc.

Laïi do giaän hôøn meâ loøng neân gaây taïo nhieàu nghieäp aùc, do nghieäp aùc aáy caûm thoï thaân suùc sinh xaáu dô, thieáu ñoà caàn duøng laïi khoâng coù taát caû phöôùc ñieàn toái thaéng.

Boà-taùt nghó raèng: “Luùc ta ôû trong loaøi suùc sinh, hoaëc laøm laïc ñaø hoaëc laøm boø, löøa aên coû raùc, theâm bò la maéng ñaùnh ñaäp ñe doïa baét buoäc mang naëng ñi xa.”

Laïi nghó raèng: “Thuôû tröôùc duø bò khoå nhieàu maø chaúng gaëp ñöôïc phöôùc ñieàn, nay ta ñöôïc gaëp laïi ñöôïc thaân laønh naøy, ta neân nöông phöôùc ñieàn ñeå tu nghieäp laønh, chaúng keå thaân maïng, kính thôø Sö tröôûng, ñem thaân chaúng beàn ñoåi thaân beàn chaéc. Vì muoán caàn caàu phaùp moân vi dieäu Boà-taùt taïng neân ñoái vôùi Phaùp sö thuyeát phaùp kính thôø cuùng döôøng, cho ñeán boá thí ñoà duøng ñöïng nöôùc.”

Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm thöù tö.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*Töø laâu thuôû tröôùc kia*

*Chöa bieát leân ñöôøng Thaùnh Ñoïa laïc ñaø, boø, löøa*

*Chòu nhieàu ñieàu khoå cöïc, Nay ta ñöôïc thaân ngöôøi Phaûi tu nghieäp hieàn thieän Ñeå ñöôïc chöùng Boà-ñeà Ñoù laø töôùng trí tueä.*

*Ta phaûi neân cung kính Kieán laäp caùc Phaät phaùp Thôø cuùng Thuyeát phaùp sö Ñeå ñöôïc ñaïi Boà-ñeà.*

*Quaù khöù kieáp khoâng löôøng Quaån quanh trong sinh töû Laïi qua maõi voâ ích*

*Khoâng phöôùc ñieàn nuoâi maïng, Rôøi xa thaày baïn laønh*

*Thöôøng gaàn caùc baïn xaáu Nghe lôøi hoï khuyeán duï Luoân ñoïa caùc aùc ñaïo.*

*Ñoái vôùi loaøi baøng sinh*

*Coät, nhoát, ñaùnh maéng chuùng Do caùc nghieäp aùc aáy*

*Chòu laáy quaû khoå cöïc, Ñoïa nôi caùc aùc ñaïo Laøm laïc ñaø, boø, löøa*

*Mang naëng theâm bò ñaùnh Vì chaúng gaàn baïn laønh. Nay ta ñöôïc thaân ngöôøi Vaø gaàn Thieän tri thöùc Ñaõ ñöôïc sinh thieän ñaïo Laïi ñöôïc khoûi caùc naïn Nhö ruøa muø ñaùy bieån Möøng gaëp boäng caây troâi Kheùo giöõ gìn thaân, khaåu*

*Taâm tinh taán cöôøng thaïnh Thôø baïn laønh khoâng dua Nuoâi lôùn thaân tueä maïng. Neáu coù Baäc Toân Sö*

*Khai phaùt tueä maïng ta Hay giaûng noùi dieäu phaùp Thaúng ñeán ñöôøng Boà-ñeà Cuùng döôøng chö Nhö Lai*

*Nhöõng höông thoa, höông boät, Y phuïc vaø traøng hoa*

*Ta phaûi thöôøng thôø kính. Hieän taïi möôøi phöông Phaät Thöôøng khai thò thaéng nghóa Ñaáng Kim Saéc voâ bieân*

*Phaûi kính thôø cuùng döôøng. Ñi khaép caùc coõi nöôùc Cuùng döôøng Ñieàu Ngöï Sö Vì thanh tònh giaùc ñaïo*

*Seõ thaêng toøa Ñaïi giaùc.*

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm thöù tö aáy roài, vì muoán caàn caàu phaùp moân vi dieäu Boà-taùt taïng neân ñoái vôùi Phaùp sö thuyeát phaùp caøng theâm vaâng thôø cuùng döôøng, cho ñeán boá thí ñoà duøng ñöïng nöôùc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm nhö vaày: Thuôû tröôùc vì ta rôøi xa baïn laønh, gaàn guõi baïn aùc neân löôøi bieáng, phoùng tuùng, voâ trí, ngu si, sieâng laøm nhöõng ñieàu thaáp keùm. Voïng nghó raèng ñem thòt cuûa taát caû höõu tình naáu chung moät noài, troän chung laøm goûi, vieäc laøm aáy chaúng phaûi toäi, chaúng bò aùc baùo, chaúng sinh aùc ñaïo. Vì aùc kieán neân nghó raèng boá thí cho taát caû höõu tình ñöôïc sung tuùc, vieäc laøm aáy chaúng goïi laø phöôùc, chaúng ñöôïc phöôùc baùo, chaúng sinh nôi phöôùc. Laïi vì aùc kieán neân cho raèng duø gieát haïi taát caû höõu tình cuõng chaúng bò aùc baùo, chaúng sinh aùc ñaïo.

Boà-taùt nghó raèng: “Thuôû tröôùc ta laøm nhöõng vieäc aáy maø chaúng bieát ñöôïc laø toäi

chaúng toäi, laø phöôùc chaúng phöôùc, quen gaàn baïn aùc ngu si voâ trí gaây nhieàu nghieäp aùc, do ñoù bò ñoïa vaøo ñòa nguïc caûm laáy thaân teä haïi xaáu dô, hoaëc nuoát hoøn saét ñoû, hoaëc bò cöa xeû, chòu khoå khoâng döùt ñeán nhieàu traêm ngaøn naêm, chaúng heà ñöôïc nghe söï vui huoáng laø ñöôïc höôûng.”

Boà-taùt laïi nghó raèng: “Thuôû tröôùc duø ta traûi qua nhieàu ñau khoå nhö vaäy maø vaãn chaúng gaëp ñöôïc phöôùc ñieàn. Nay ta ñöôïc gaëp phöôùc ñieàn laïi caûm ñöôïc thaân ngöôøi, ta phaûi nöông phöôùc ñieàn nuoâi lôùn tueä maïng, ñem thaân chaúng beàn ñoåi thaân beàn chaéc, phuïng thôø Sö tröôûng chaúng keå thaân maïng. Vì caàn caàu phaùp moân vi dieäu Boà-taùt taïng neân ñoái vôùi Phaùp sö thuyeát vaâng thôø cuùng döôøng, cho ñeán boá thí ñoà duøng ñöïng nöôùc.

Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm thöù naêm.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*Xöa ta gaàn baïn aùc Bò taâm aùc meâ hoaëc*

*Nöông theo caùc aùc kieán Gaây taïo caùc nghieäp aùc. Khaép bieån caû, ñaát lieàn Coù bao nhieâu chuùng sinh Boá thí no ñuû caû*

*Cho raèng chaúng ñöôïc phöôùc, Khaép bieån caû, ñaát lieàn*

*Coù bao nhieâu chuùng sinh Ta ñeàu gieát haïi caû*

*Cho raèng chaúng coù toäi, Luoân gaàn keà taäp quen Caùc aùc kieán nhö vaäy Ñoïa ñòa nguïc toät khoå EÙp deïp caû ñaàu mình.*

*Xöa ôû caùc aùc ñaïo*

*Luoáng thoï traêm ngaøn thaân Chöa heà thaáy chö Phaät Ñaáng Ñaïo Sö theá gian Thieän tri thöùc trong ñôøi Tieáng aáy coøn khoù nghe.*

*Ta may ñöôïc thaân ngöôøi Phaûi tu nghieäp hieàn thieän Ñöôïc thaân ngöôøi raát khoù Soáng laâu cuõng laø khoù*

*Nghe chaùnh phaùp caøng khoù Phaät xuaát theá khoù hôn.*

*Ta ñaõ ñöôïc thaân ngöôøi*

*Caûm maïng soáng moûng manh Gaëp ñöôïc Phaät ra ñôøi*

*Döï chaùnh giaùo Nhö Lai Ta chaúng coøn neân laøm Nghieäp aùc thaân, khaåu, yù*

*Chôù ñeå ñôøi sau naøy Thoï quaû baùo khoå cöïc. Ta phaûi duøng tònh taâm*

*Tu taäp nghieäp thanh tònh Do thaân, ngöõ vaø yù*

*Laøm vieäc ñôøi khoù laøm. Ta troïn chaúng sai traùi Chaùnh giaùo cuûa Toân sö*

*Laïi phaûi sieâng cuùng döôøng Vì caàu Boà-ñeà Phaät.*

*Do ta chaúng dua doái Khoâng coù loøng aûo nguïy Neân môû ñöôøng thaúng daøi Caàu Phaät ñaïo voâ thöôïng. Ñaïi Boà-taùt voâ uùy*

*Ñaõ phaùt taâm nhö vaäy Cuùng döôøng ñoà ñöïng nöôùc*

*Phöông tieän tueä ñaày ñuû.*

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm thöù naêm roài, vì muoán caàn caàu phaùp moân vi dieäu Boà-taùt taïng neân ñoái vôùi Phaùp sö thuyeát phaùp caøng theâm kính thôø, cho ñeán boá thí ñoà duøng ñöïng nöôùc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm nhö vaày: Töø laâu toâi rôøi xa baïn laønh, gaàn keà baïn aùc neân löôøi bieáng, phoùng tuùng sieâng laøm vieäc thaáp keùm, ngu si, voâ trí. Do ñoù maø voïng chaáp baùc boû nhöõng söï tieáp röôùc cuùi mình leã laïy, chaép tay thaêm hoûi, caùc nghieäp baùo laønh. Vì loøng khinh maïn meâ hoaëc neân gaây taïo nghieäp aùc. Do nghieäp baùo aùc neân ôû trong loaøi ngöôøi caûm laáy thaân xaáu dô, ôû nôi caùc phöôùc ñieàn chöa töøng nuoâi lôùn tueä maïng thanh tònh. Laïi nghó raèng: “Ta nhôù thuôû xöa caûm thoï thaân coâi cuùt, ngheøo cuøng, haï tieän laøm toâi tôù cho ngöôøi khaùc. Ta laïi thoï laáy thaân ngöôøi ñam meâ saéc duïc, ñam meâ taát caû nhöõng töôùng saéc duïc, ôû trong soá aùc nghieäp baát bình ñaúng, sinh khôûi nhieàu thöù taø kieán, phaù hö Thi-la, phaù hö chaùnh kieán. An truï trong ba thöù caên baát thieän, an truï trong boán thöù chaúng neân haønh ñoäng, bò naêm caùi truøm ñaäy; chaúng coù loøng cung kính ñoái vôùi saùu ngoâi toân troïng, chöa chuyeån theo baûy Giaùc chi, quyeát ñònh haønh ñoäng trong taùm taùnh taø, bò chín thöù naõo haïi laøm toån naõo, thöôøng ñi treân möôøi ñöôøng aùc nghieäp, luoân höôùng maët veà phía nghieäp baùo ñòa nguïc maø quay löng veà phía nghieäp baùo trôøi, rôøi xa taát caû Thieän tri thöùc, bò leä thuoäc nôi caùc baïn aùc, töï taïi ñi theo ma oaùn, xa caùc phaùp laønh maø laøm taát caû phaùp baát thieän, laïi coøn bò ñaùnh ñaäp, maéng la, eùp buoäc phuïc dòch cung caáp cho keû khaùc.

Ñaïi Boà-taùt laïi nghó raèng: “Thuôû xöa vì ta chöa gaëp ñöôïc phöôùc ñieàn neân nhaän laõnh

ñieàu aùc. Nay ta ñöôïc gaëp phöôùc ñieàn laïi caûm thoï thaân ngöôøi laønh toát naøy, ta phaûi nöông theo caùc phöôùc ñieàn, ñem thaân chaúng beàn ñoåi thaân beàn chaéc, nuoâi lôùn tueä maïng, phuïng thôø Sö tröôûng chaúng keå thaân maïng. Vì caàn caàu phaùp moân vi dieäu Boà-taùt taïng neân ñoái vôùi Phaùp sö thuyeát phaùp thôø kính cuùng döôøng, cho ñeán boá thí ñoà duøng ñöïng nöôùc.

Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm thöù saùu.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*Gaàn keà baïn aùc theâm kieâu maïn*

*Traûi qua voâ löôïng kieáp quaù khöù Thoï sinh thaân noâ tyø coõi ngöôøi Laên troâi maõi trong doøng sinh töû. Nay ta ñaõ ñöôïc thaân khoù ñöôïc Baùo ngöôøi laønh toát maïnh ñeä nhaát Laïi ñöôïc sinh trong coõi nöôùc toát Gaëp Phaät ra ñôøi khoâng naïn khoå, Baïn laønh, thaày laønh raát thuø thaéng Hay giaûng coâng haïnh Boà-taùt laøm Nhieàu caâu-chi kieáp nay môùi gaëp Caùc Ñaïi Boà-taùt coâng ñöùc lôùn.*

*Thaân ngöôøi voâ thöôøng giaû moûng manh Ví nhö boùng nöôùc cuøng ñoáng boït*

*Laïi nhö aûo huyeãn vaø vai kòch Nhö nguû chieâm bao maø noùi môù.*

*Maïng nhö maây chôùp chaúng laâu daøi Theá gian nieäm nieäm saép tieâu dieät Maïng naøy gaàn nhö khoaûng saùt-na Ñem thaân chaúng beàn ñoåi thaân chaéc. Ta nhôù nhieàu kieáp thuôû quaù khöù*

*Sa giöõa nuùi maïn choã hieåm saâu Quaù khöù ñaõ töøng bò khi doái Traûi qua traêm ngaøn kieáp soá laâu Nay ta boû heát thaân tham aùi*

*Laïi khoâng coù loøng tieác maïng soáng Phaûi mau rôøi boû loøng kieâu maïn Phaûi sieâng kính thôø caùc Sö tröôûng, Vôùi caùc haïng ngöôøi ñôøi ñoàng kính Ñoù laø cha meï, anh chò thaûy*

*Phaûi mau rôøi boû loøng kieâu caêng Cung kính vaâng daï tuaân lôøi daïy, Vôùi caùc Boà-taùt gaàn Boà-ñeà*

*Cuøng ta ñoàng tu Boà-taùt haïnh Phaûi sinh taâm kính yeâu beàn chaéc*

*Thöôøng vui cuùng döôøng, chuyeân thôø phuïng. Thuôû xöa kieâu maïn lôùn cao theâm*

*Chaúng nghe bieát phaùp Phaät tröø maïn Phaûi duøng trí Kim cang voâ thöôïng Khieán nuùi kieâu maïn ngaõ naùt haún.*

*Dieäu haïnh Boà-ñeà vieân maõn roài Ngoài yeân treân toøa thaéng Boà-ñeà Deïp phuïc quaân ma baày tranh ñaáu Seõ ñoä quaàn sinh trong bieån khoå, Bao nhieâu keû khoå ôû möôøi phöông Naèm trong phaån dô bò cheâ chaùn*

*Phaùt khôûi taâm Töø thöông xoùt hoï Laøm choã cöùu vôùt cho hoï veà,*

*An truï ñaïi Thí ba-la-maät-ña*

*Laïi hay phoøng hoä Phaät giôùi ñöùc Tu haønh ñaày ñuû haïnh nhaãn nhuïc*

*Phaùt khôûi chaùnh caàn khieán hieän tieàn, Ñaày ñuû Tónh löï ba-la-maät-ña*

*Baáy giôø ñieàu phuïc taâm ôû yeân*

*Truï nôi ñaïi tueä thieän phöông tieän Laøm phöôùc ñieàn cho taát caû chuùng. Theâm lôùn phöôùc löïc thaïnh nhö vaäy Chaúng theå nghó baøn thieän trí tueä Gaëp ñöôïc baäc Trí töï taïi nhaát*

*Cuùng duôøng cho ñeán ñoà ñöïng nöôùc.*

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm thöù saùu nhö vaäy roài, vì caàn caàu phaùp moân vi dieäu Boà-taùt taïng neân ñoái vôùi Phaùp sö thuyeát phaùp caøng theâm kính thôø, cho ñeán boá thí ñoà duøng ñöïng nöôùc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm nhö vaày: Töø laâu ta vì rôøi xa baïn laønh maø gaàn keà baïn aùc neân löôøi bieáng, phoùng tuùng sieâng laøm vieäc haï tieän ngu si voâ trí. Do aùc kieán aáy maø voïng cho raèng khoâng nghieäp aùc khoâng baùo aùc, khoâng nghieäp laønh khoâng baùo laønh, khoâng nghieäp aùc laønh khoâng baùo aùc laønh, khoâng nghieäp chaúng aùc laønh, khoâng baùo chaúng aùc laønh. Laïi chaúng thænh hoûi nôi caùc baäc trí thöùc nhö Sa-moân vaø Baø-la-moân gì laø laønh, gì laø chaúng laønh; gì laø toäi, gì laø chaúng toäi; gì neân tu, gì chaúng neân tu; gì neân laøm, gì chaúng neân laøm; tu coâng haïnh gì maø phaûi caûm laáy khoâng lôïi, khoâng nghóa vaø caùc khoå naõo nhieàu thôøi gian, tu coâng haïnh gì maø caûm ñöôïc coù lôïi, coù nghóa vaø nhieàu an vui laâu daøi?

Ñaïi Boà-taùt nghó raèng: “Thuôû xöa vì loøng maïn vaø thaéng maïn meâ hoaëc neân ta gaây taïo nhieàu nghieäp aùc baát thieän. Do ñoù caûm thoï thaân ngöôøi taät nguyeàn, nôi caùc phöôùc ñieàn chöa nuoâi tueä maïng, duø ôû trong loaøi ngöôøi maø chaúng khaùc chaäu uùp, ngu ñoän khôø khaïo, muø loøa laõng ñieác, vôùi nghóa lyù thieän vaø aùc khoâng coù naêng löïc thoâng hieåu tuyeân noùi.”

Ñaïi Boà-taùt laïi nghó raèng: “Thuôû xöa ta chöa gaëp phöôùc ñieàn thuø thaéng naøy neân gaây toäi aùc, nay ta ñöôïc gaëp phöôùc ñieàn thuø thaéng naøy laïi caûm ñöôïc thaân ngöôøi laønh, ta phaûi nöông phöôùc ñieàn naøy nuoâi lôùn tueä maïng. Ta laïi phaûi chaúng keå thaân maïng ñeå caàu coù naêng löïc thoâng hieåu ñöôïc nhöõng nghóa veà thuyeát thieän thuyeát aùc. Ta phaûi thænh hoûi Phaùp sö thuyeát phaùp gì laø thieän, gì laø baát thieän, gì laø coù toäi, gì laø khoâng toäi; gì neân tu, gì chaúng neân tu; gì neân laøm, gì chaúng neân laøm; thöïc haønh coâng haïnh gì laøm cho phaùp Thanh vaên vaø Ñoäc giaùc ñöôïc phaùt hieän, thöïc haønh coâng haïnh gì laøm cho phaùp Phaät vaø phaùp Boà-taùt ñöôïc theå hieän?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt vì muoán sieâng caàu Boà-taùt taïng neân y theo Thi-la ba- la-maät-ña maø tu Boà-taùt haïnh ñem thaân chaúng beàn ñoåi laáy thaân beàn chaéc, ñoái vôùi Phaùp sö thuyeát phaùp kính thôø cuùng döôøng, cho ñeán boá thí ñoà duøng ñöïng nöôùc.

Ñaây goïi laø ñaïi Boà Taùt phaùt taâm thöù baûy.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*Töø xöa quaù khöù traêm ngaøn kieáp Rôøi xa baïn laønh ngöôøi lôïi ích*

*Chöa töøng thöa hoûi thieän, baát thieän Coù toäi, khoâng toäi caùc nghieäp quaû. Do loãi kieâu maïn quaù taêng thöôïng Ñoïa trong ñòa nguïc vaø loaøi quyû Quen gaàn aùc kieán laøm baïn beø*

*Traûi nhieàu traêm kieáp sa aùc ñaïo,*

*Hoaëc sinh loaøi ngöôøi nhieàu ngaøn kieáp Luaân hoài thoï thaân caên chaúng ñuû Chaúng bieát gì thieän, gì baát thieän*

*Coù toäi, khoâng toäi ñeàu chaúng hieåu. Nay ñöôïc thaân ngöôøi thaät laønh maïnh Ñaày ñuû caùc caên laïi thanh tònh*

*Taát caû caùc naïn ñeàu rôøi xa*

*Nhö ruøa ñaùy bieån gaëp boïng noåi. Gaëp ñöôïc Theá Toân ñeøn soi ñôøi Nghe daïy nhöõng Thaùnh giaùo ly duïc Giôø ñaây ta hoûi Ñöùc Theá Toân*

*Caùc nghieäp quaû thieän vaø baát thieän Gì laø xan tham ñoïa caùc neûo;*

*Gì khoâng xan tham laøm thí chuû, Gì laø tham nònh, oâ nhieãm giôùi, Gì laø luaät nghi giöõ toaøn veïn, Gì laø giaän thuø naõo loaïn ngöôøi,*

*Gì laø khoâng hôøn söùc nhaãn nhuïc, Gì laø giaûi ñaõi taâm taùn loaïn,*

*Gì laø sieâng naêng öa tónh löï, Gì laø aùc kieán caâm ngu si,*

*Gì laø thieän tueä raønh chaân thieän, Gì laø chuyeân tu haønh Boà-ñeà*

*Tìm caàu ñaày ñuû haïnh Hieàn thaùnh. Gì laø taâm Töø khaép theá gian,*

*Gì laø cöùu teá caùc aùc ñaïo,*

*Gì laø öa phaùp loøng chaúng nhaøm Hay caàu Boà-ñeà Ñaïi thöøa taïng, Gì laø qua ñeán möôøi phöông coõi*

*Ñöùng tröôùc chö Phaät hieän taïi theá, Gì laø kính thôø tu coâng ñöùc,*

*Gì laø thöa hoûi haïnh Phoå Hieàn. Nay ñaây ta phaûi sieâng thænh hoûi*

*Ñaáng toân troïng trong haøng Phaùp sö Gì laø vôùi Thaày vui kính daâng,*

*Gì laø laøm vui loøng Sö tröôûng. Phaät töû ñaõ sinh loøng nhö vaäy Hay hôïp phöôùc löïc raát lôùn roäng Vaø söùc trí tueä thaéng töï taïi*

*Vui möøng cuùng döôøng taát caû vaät.*

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm thöù baûy roài, vì muoán caàn caàu phaùp moân vi dieäu Boà-taùt taïng neân ñoái vôùi Phaùp sö thuyeát phaùp caøng theâm kính thôø cuùng döôøng cho ñeán boá thí ñoà duøng ñöïng nöôùc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm nhö vaày: Töø laâu ta rôøi xa baïn laønh, gaàn keà baïn aùc neân löôøi bieáng, phoùng tuùng, sieâng laøm nhöõng vieäc haï tieän ngu ñaàn voâ trí nhö deâ caâm, lìa xa taát caû vaên cuù coù chaùnh nghóa, vaên cuù coù chaùnh phaùp, vaên cuù coù tòch tónh, coù Chæ, coù Quaùn, coù Chaùnh giaùc, coù Nieát-baøn. Rôøi xa nhöõng vaên cuù coù nghóa, coù lôïi thaéng dieäu nhö vaäy roài trôû laïi hoïc taäp nghieân cöùu thoâng ñaït taát caû vaên cuù chaúng phaûi nghóa, chaúng phaûi phaùp, chaúng phaûi giaùc, chaúng phaûi Nieát- baøn. Do ñoù neân sinh aùc kieán voïng cho raèng khoâng coù löïc, khoâng coù tinh taán, khoâng coù quaû tröôïng phu, khoâng oai theá, khoâng duõng maõnh, khoâng coâng haïnh, khoâng oai ñöùc. Laïi quan nieäm khoâng nhaân, khoâng duyeân gì coù theå khieán höõu tình nhieãm oâ ñöôïc, höõu tình taïp nhieãm chaúng do nhaân duyeân. Laïi quan nieäm khoâng nhaân, khoâng duyeân gì coù theå laøm cho höõu tình thanh tònh, höõu tình thanh tònh khoâng do nhaân duyeân.

Ñaïi Boà-taùt nghó raèng: “Töø laâu vì y theo quan nieäm khoâng nhaân vaø baát bình ñaúng nhaân aáy neân ta gaây nhieàu nghieäp aùc, do nghieäp aùc aáy neân ta ôû trong nhaân loaïi caûm laáy thaân taät nguyeàn, nôi caùc phöôùc ñieàn chöa nuoâi lôùn tueä maïng. Duø ôû trong loaøi ngöôøi nhöng ñoàng vôùi chaäu uùp ngu ñoän muø ñieác khoâng coù naêng löïc thoï trì ñoïc tuïng suy gaãm thoâng ñaït nhöõng vaên cuù coù chaùnh nghóa, cho ñeán nhöõng vaên cuù töông öng vôùi Nieát-baøn.

Ñaïi Boà-taùt laïi nghó raèng: “Vì xöa ta chaúng gaëp thaéng phöôùc ñieàn neân sinh voïng kieán. Nay ta ñöôïc gaëp thaéng phöôùc ñieàn naøy, ta phaûi nöông theo nuoâi lôùn tueä maïng, cho ñeán chaúng keå thaân maïng ñeå caàu löïc naêng thoâng ñaït nhöõng vaên cuù töông öng vôùi chaùnh nghóa, chaùnh phaùp tòch tónh, Chæ, Quaùn vaø Nieát-baøn. Nhöõng vaên cuù chaùnh nghóa, chaùnh phaùp aáy ñeàu nhieáp thuoäc phaùp moân vi dieäu Boà-taùt taïng. Nay ta thoï trì ñoïc tuïng, tö duy roát raùo quyeát seõ phaùt khôûi chaùnh caàn toái thöôïng suoát ñôøi thôø phuïng Phaùp sö thuyeát. Nay ta y theo Thi-la ba-la-maät-ña thöïc haønh Boà-taùt haïnh ñeå ôû nôi phaùp moân Boà-taùt taïng coù theå thoï, coù theå trì, coù theå ñoïc, coù theå tuïng vaø tu haønh cuùng döôøng.”

Ñaïi Boà-taùt laïi nghó raèng: “Ta neân ñem thaân chaúng beàn ñoåi thaân beàn chaéc, phaûi kheùo tu taäp hai moùn tö löông phöôùc vaø trí. Do söùc phöôùc vaø trí aáy maø ñöôïc thöôøng gaàn guõi phaùp moân Boà-taùt taïng. Suy nghó roài, ñoái vôùi Phaùp sö thuyeát phaùp, Ñaïi Boà-taùt kính thôø cuùng döôøng, cho ñeán boá thí ñoà ñöïng nöôùc.

Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm thöù taùm.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*Vaên cuù töông öng nhaân phaùp nghóa Thuaän theo tu taäp caùc ñaïo chi*

*Vì ñöôïc chöùng nhaäp taùnh tòch dieät Maø hay löu thoâng ñöôøng Nieát-baøn. Xöa ta rôøi xa phaùp nhö vaäy*

*Trôû laïi nhieãm quen caùc vaên cuù Phi phaùp, phi nghóa, phi tòch tónh*

*Cho ñeán Nieát-baøn chaúng töông öng, Khoâng coù tinh taán khoâng naêng löïc Khoâng quaû tröôïng phu, khoâng uy theá Baùc boû coâng ñöùc khoâng duõng maõnh*

*Taát caû ñeàu khoâng, voâ sôû ñaéc;*

*Khoâng coù chö Phaät cuõng khoâng phaùp Khoâng nhìn cha meï vaø quyeán thuoäc Khoâng coù ñieàu aùc khoâng ñieàu laønh Hoaëc quaû hoaëc baùo ñeàu baùc boû.*

*Töø ñôøi voâ thæ ñeán ngaøy nay Luoân quen laøm caùc aùc kieán aáy Do ñoù bò ñoïa trong ñòa nguïc Thoï khoå maõi maõi khoù ra khoûi.*

*Roài sau chuyeån ñoïa loaøi baøng sinh Laïi ñoïa loaøi quyû, caùc aùc ñaïo*

*Coù luùc ñöôïc sinh trong loaøi ngöôøi Ngu meâ, voâ trí theâm caâm ngoïng Ñaàn ñoän, chôi bôøi vaø ñui ñieác*

*Do ñoù laïi gaây caùc nghieäp aùc Roài ñoïa ñòa nguïc vaø quyû suùc*

*Chòu nhieàu khoå cöïc ngu toái theâm. Ta töø laâu xa voâ löôïng kieáp*

*Chöa töøng ñöôïc thaân thanh tònh naøy Ñaõ ñöôïc caùc caên ñeàu ñaày ñuû*

*Baáy giôø phaûi mau theâm tinh taán. Caùc phaùp töông öng vôùi thaät nghóa Hay laøm baïn giuùp cho tòch tónh Ñöôøng ñeán Boà-ñeà cuøng Boà-ñeà*

*Ta phaûi kòp thôøi caàu phaùp aáy. Taïng bí aùo caùc Ñaïi Boà-taùt*

*Töông öng nghóa chaân thaät raát saâu Traûi qua traêm ngaøn caâu-chi kieáp Neáu ai ñöôïc nghe laø hy höõu,*

*Vaø nhöõng Phaät phaùp khaùc nhö vaäy Voâ löôïng, voâ soá chaúng nghó baøn Ta phaûi tinh taán thoï roài trì*

*Ñeå ñöôïc chöùng Boà-ñeà voâ thöôïng, Laïi phaûi chaùnh caàn khôûi cung kính Kính thôø cuùng döôøng Thuyeát phaùp sö Ñoù laø chö Phaät, caùc Boà-taùt*

*Nôi Phaùp sö nghe phaùp Voâ thöôïng. Caùc Ñaïi Boà-taùt chaúng sôï seät*

*Phaùt khôûi taâm duõng maõnh nhö vaäy Trí tueä phöông tieän kheùo thaønh töïu Cho ñeán boá thí ñoà ñöïng nöôùc.*

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm thöù taùm nhö vaäy roài, vì muoán caàn caàu phaùp moân vi dieäu Boà-taùt taïng neân ñoái vôùi Phaùp sö thuyeát phaùp caøng theâm kính thôø cuùng döôøng, cho ñeán boá thí ñoà duøng ñöïng nöôùc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm nhö vaày:

Taát caû chuùng sinh bò leä thuoäc nôi vieäc laøm voâ nghóa neân tieác luyeán thaân maïng chaáp laáy vieäc voâ nghóa, chaúng hay phaán khôûi laøm vieäc nghóa lôïi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo goïi laø chaáp laáy vieäc voâ nghóa? Ñoù laø vôùi thaân maïng thì luyeán tieác, vôùi phaùp phaàn Boà-ñeà khoâng ñeå loøng, chaáp ngaõ ngaõ sôû laøm ngöôøi daãn ñöôøng, nôi thaân mình luoân phoøng veä taém röûa saên soùc trang söùc traân quyù, ñaây goïi laø chaáp laáy vieäc voâ nghóa.

Laïi coøn coù chaáp laáy vieäc voâ nghóa. Ñoù laø luyeán tieác thaân maïng, nôi phaùp phaàn Boà- ñeà chaúng ñeå loøng, chaáp ngaõ vaø ngaõ sôû laøm ngöôøi daãn ñöôøng, baûo boïc chaêm nom vôï con, anh em, baïn beø thaân thuoäc, cho ñeán chaáp tröôùc taát caû ñoà vaät caàn duøng vaø ñoà vaät quyù giaù. Ñaây laø chaáp vieäc voâ nghóa.

Laïi coøn coù chaáp laáy vieäc voâ nghóa. Ñoù laø vôùi thaân maïng thì luyeán tieác, vôùi phaùp phaàn Boà-ñeà thì chaúng ñeå loøng, chaáp laáy ngaõ vaø ngaõ sôû laøm ngöôøi daãn ñöôøng, ñoái vôùi toâi trai tôù gaùi thì phoøng veä, sai khieán, ñaùnh maéng giam nhoát, ñaây goïi laø chaáp laáy vieäc voâ nghóa.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo goïi laø chuyeân tu nghóa lôïi? Ñoù laø ñoái vôùi thaân maïng khoâng luyeán tieác, nôi phaùp phaàn Boà-ñeà coù ñeå loøng, duøng taâm Boà-ñeà laøm ngöôøi daãn ñöôøng, chuyeân tu ñieàu laønh thuø thaéng nôi thaân nghieäp, ngöõ nghieäp vaø yù nghieäp. Ñaây goïi laø chuyeân tu nghóa lôïi.

Laïi coøn coù chuyeân tu nghóa lôïi. Ñoù laø khoâng luyeán tieác thaân maïng, vôùi phaùp phaàn Boà-ñeà coù ñeå loøng. Duøng taâm Boà-ñeà laøm ngöôøi daãn ñöôøng chuyeân tu caùc coâng haïnh daãn phaùt Ñaøn-na ba-la-maät-ña, cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaây goïi laø chuyeân tu nghóa lôïi.

Laïi coøn coù chuyeân tu nghóa lôïi. Ñoù laø chaúng luyeán tieác thaân maïng, vôùi phaùp phaàn

Boà-ñeà coù ñeå loøng, duøng taâm Boà-ñeà laøm ngöôøi daãn ñöôøng maø chuyeân tu haønh Boá thí, AÙi ngöõ, Lôïi haønh vaø Ñoàng söï ñeå nhieáp hoùa chuùng sinh. Ñaây goïi laø chuyeân tu nghóa lôïi.

Laïi coøn coù chuyeân tu nghóa lôïi. Ñoù laø chaúng luyeán tieác thaân maïng caàu Boà-ñeà phaàn, duøng taâm Boà-ñeà laøm ngöôøi daãn ñöôøng maø chuyeân tu Nieäm xöù, Chaùnh caàn, Thaàn tuùc, Caên, Löïc, Giaùc chi. Ñaây goïi laø chuyeân tu nghóa lôïi.

Laïi coøn coù chuyeân tu nghóa lôïi. Ñoù laø chaúng luyeán tieác thaân maïng caàu Boà-ñeà phaàn, duøng taâm Boà-ñeà laøm ngöôøi daãn ñöôøng ñoái vôùi Cha meï vaø caùc Sö tröôûng thì cuùng döôøng, kính vaâng, cuùi ñaàu, chaép tay, leã laïy, hoûi thaêm, tieáp röôùc, cung caáp, haàu haï thuaän thaûo. Ñaây goïi laø chuyeân tu nghóa lôïi.

Laïi coøn coù chuyeân tu nghóa lôïi. Ñoù laø chaúng luyeán tieác thaân maïng caàu Boà-ñeà phaàn, duøng taâm Boà-ñeà laøm ngöôøi daãn ñöôøng, ñoái vôùi Tam baûo tuøy thuaän giaùo phaùp kính thôø chuyeân tu.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt nghó raèng chuùng sinh chaáp laáy voâ nghóa bò söï vieäc voâ nghóa chi phoái, luyeán tieác thaân maïng, löôøi bieáng phoùng tuùng. Nay ta chuyeân tu taäp nghóa lôïi ñöôïc coâng haïnh nghóa lôïi thuû hoä. Ta phaûi theâm sieâng tinh taán ñem thaân naøy cuùng döôøng thuyeát phaùp sö, ñem thaân chaúng beàn ñoåi thaân beàn chaéc, phaûi tu hai moùn tö löông phöôùc vaø trí. Do tu phöôùc löïc vaø trí löïc hai moùn tö löông aáy neân ñöôïc gaàn Boà-ñeà voâ thöôïng vi dieäu.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt y nôi Thi-la ba-la-maät-ña thöïc haønh Boà-taùt haïnh ñeå caàu Boà-taùt taïng nhö vaäy, kính thôø cuùng döôøng Phaùp sö thuyeát phaùp, cho ñeán boá thí ñoà duøng ñöïng nöôùc.

Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm thöù chín.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*Caùc phaøm phu ngu si*

*Thöôøng luyeán tieác thaân maïng Chaúng mong caàu Boà-ñeà*

*Ba nghieäp sinh taïp nhieãm, Thöôøng vì lôïi cho mình Vaø vôï con quyeán thuoäc Quyù tieác ñoà quyù giaù*

*Ñaây goïi si phaøm phu. Sai khieán tôù trai gaùi*

*Nuoâi nhieàu loaøi boán chaân Chaáp chaët vieäc voâ nghóa Ñaây goïi keû voâ tri.*

*Chöùa caát thieáu tieàn gaïo Chaúng cho, chaúng aên duøng Chaáp chaët vieäc voâ nghóa Goïi ngöôøi ngu caát chöùa.*

*Caùc phaøm phu ngu si Chuyeân quyù vieäc voâ nghóa Caùc Boà-taùt trí tueä Chuyeân caàu caùc nghóa lôïi*

*Chaúng luyeán tieác thaân maïng Öa phaùp trôï Boà-ñeà*

*Phaùt khôûi nhieàu vieäc thieän Ñaây goïi chuyeân nghóa lôïi. Phöông tieän kheùo tu taäp Thí, giôùi, nhaãn, chaùnh caàn Tónh löï vaø dieäu tueä*

*Ñaây goïi chuyeân nghóa lôïi. Cuùng döôøng cha vaø meï Cung caáp caùc Sö tröôûng Kính thôø ngoâi Tam baûo Ñaây goïi chuyeân nghóa lôïi. Nôi dieäu taïng Boà-taùt Nhieáp taát caû dieäu phaùp Trì tuïng vaø giaûng giaûi Ñaây goïi chuyeân nghóa lôïi. Chuyeân nghóa lôïi nhö vaäy Ñöôïc chö Phaät khen taëng Tinh taán hôïp phaùp laønh Laø con Ñaáng Voâ UÙy.*

*Phaùt taâm nhö vaäy roài Duøng loøng tin thanh tònh Kính thôø Thuyeát phaùp sö Cuùng taát caû ñoà duøng.*

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm thöù chín roài, vì muoán caàn caàu Ñaïi Boà-taùt taïng neân ñoái vôùi Phaùp sö thuyeát phaùp caøng theâm kính thôø cuùng döôøng, cho ñeán boá thí ñoà duøng ñöïng nöôùc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm nhö vaày: Chuùng sinh theá gian phoùng tuùng theo taø, laøm traùi lôøi daïy cuûa Sö tröôûng neân khoâng coù ñöôïc. Khoâng ñöôïc nhöõng gì? Ñoù laø Thaùnh taøi. Gì laø Thaùnh taøi? Ñoù laø tín, giôùi, vaên, taøm, quyù, xaû vaø tueä. Caùc chuùng sinh aáy vì chaúng ñöôïc Thaùnh taøi neân goïi laø cöïc baàn cuøng. Nay ta phaûi tu phaùp haønh vi dieäu, vôùi lôøi daïy baûo cuûa Sö tröôûng phaûi tuøy thuaän kính laõnh. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt do dieäu tueä tuøy thuaän kính laõnh lôøi daïy cuûa Sö tröôûng neân coù chöùng ñöôïc. Chöùng ñöôïc gì? Chöùng ñöôïc Thaùnh taøi. Nhöõng gì goïi laø Thaùnh taøi cuûa Boà-taùt? Ñoù laø caùc phaùp moân Boà-taùt taïng. Bieát roõ Boà-taùt dieäu tueä töùc laø Phaùp sö thuyeát phaùp dieäu tueä ôû nôi phaùp moân Boà-taùt taïng vì chuùng sinh maø roäng giaûng daïy löu truyeàn. Ñaïi Boà-taùt an truï Boà-taùt taïng nhö vaäy roài ñöôïc Thaùnh taøi döùt haún baàn cuøng, mau chöùng ñöôïc Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm thöù möôøi.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*Caùc chuùng sinh haï lieät trong ñôøi Dua nònh huyeãn hoaëc, nhieàu gian doái Ñieân ñaûo taø chaáp chaúng ñuùng lyù Chuyeân theo aùc kieán traùi lôøi Thaày.*

*Boà-taùt bieát roài thuaän lôøi Thaày Beøn ñöôïc trí tueä roäng giaûng giaûi Do ñaây chöùng ñöôïc baûy Thaùnh taøi Tín, giôùi, vaên, taøm, quyù, xaû, tueä.*

*Taïng voâ taän baûy Thaùnh taøi aáy Chôù truyeàn daïy keû phi phaùp khí*

*Trong ñôøi coù nhieàu chuùng sinh laønh Laøm ñöôïc phaùp khí toát cuûa Phaät, Lôøi toát khoâng dua, ñeán thænh hoûi Kheùo laønh töï taïi maø nhaøn nhaõ*

*Thöôøng phaùt duõng maõnh, thöôøng tinh taán Cuùng kính chaùnh phaùp luoân thích nghe, Chaúng keå thaân maïng mình ñang coù*

*Caàu chöùng chö Phaät dieäu Boà-ñeà Bieát ñoù ñaùng laø chaùnh phaùp khí Hay thoï trì ñöôïc dieäu lyù saâu.*

*Ñaïo Sö phaùt khôûi ñaïi Töø bi*

*Giaûng noùi tinh thuaàn chaân phaùp giôùi Taïng phaùp vi dieäu Ñaïi Boà-taùt Nöông ñoù gaày döïng thaéng Boà-ñeà.*

*ÔÛ trong aáy laïi roäng khai thò Thaùnh taøi kieân coá cuûa chö Phaät Taát caû caùc phaùp laø töôùng khoâng Laø töôùng voâ töôùng, töôùng voâ ngaõ,*

*Khoâng coù thoï maïng, khoâng ñoåi khaùc*

*Khoâng nhöõng hyù luaän, khoâng thoï taøng Töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp*

*Chaúng töø duyeân sinh cuõng khoâng töôùng, Khoâng coù ban ñaàu, khoâng keát cuoäc*

*Töø voâ töôùng chaân nhö hieån phaùt Ngöôøi trí töï taïi taùnh nhu hoøa*

*Nôi lôøi Thaày daïy khoâng ñaûo chaáp. Ñöùc Phaät Theá Toân vì ñoù daïy*

*Phaùp moân giaûi thoaùt Phaät ñaõ ñöôïc Thaùnh taøi: Tín, giôùi cuøng taøm, quyù Chaùnh vaên, xaû thí vaø Baùt-nhaõ.*

*Phaät vì Boà-taùt roäng giaûng giaûi Phaùp taïng voâ taän baûy Thaùnh taøi. Phaät töû nhu hoøa dieäu töï taïi Thuaän theo lôøi hay cuûa baïn laønh Ta phaûi kính thôø Thuyeát phaùp sö Ñeå chöùng ñaïo Voâ thöôïng Boà-ñeà. Boà-taùt vöøa phaùt taâm aáy roài*

*Vôùi Thuyeát phaùp sö theâm yeâu kính Cho ñeán saém söûa bình saønh saïch Ñöïng ñaày nöôùc trong ñem cuùng thí.*

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thöïc haønh Thi-la ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm thöù möôøi roài, vì muoán caàn caàu Boà-taùt taïng neân ñoái vôùi Phaùp sö thuyeát phaùp caøng theâm kính thôø cuùng döôøng, cho ñeán boá thí ñoà duøng ñöïng nöôùc.

